

LE MOCI  
 Le moniteur du  
**commerce**  
 international  
 lemoci.com

# Cameroun

## Guide business

# 2013



## Hong Kong

# Guide business 2013

## Planète

Focus sur :  
 Jean-François Gendron,  
 nouveau président  
 de CCI international

## Change

Montée en puissance  
 du Renminbi

# Plantations du Haut Penja

La société des Plantations du Haut Penja (PHP) produit près de **150 000 tonnes de bananes** et 50 tonnes de poivre du Haut Penja considéré comme l'un des meilleurs poivres au monde, et protégé depuis peu par une **IGP** (Indication Géographique Protégée).



Avec **6 000 employés**, la PHP joue un rôle économique local majeur. Déjà certifiées ISO 14001 et GlobalGAP, ses plantations de bananes sont aujourd'hui **labellisées Fairtrade - Max Havelaar**, symbole d'un engagement reconnu pour une production respectueuse de l'homme et de l'environnement.

La maîtrise intégrée de la logistique et du transport maritime au départ de Douala permet de garantir à nos partenaires **une parfaite fraîcheur et la meilleure qualité à nos produits.**



**Société des Plantations du Haut Penja**

BP 05 Nyombé / BP 1360 Douala  
Tél : (237) 342 47 56 / 342 88 01  
Fax : (237) 343 20 07  
E-mail : [php@phpcam.com](mailto:php@phpcam.com)

*Société du groupe*



**COMPAGNIE  
FRUITIERE**

## Nouvelles fonctionnalités

Découvrez bientôt la nouvelle version 100 % numérique du *Moci* avec notre liseuse, compatible Mac et PC, iPad et Android, iPhone et smartphones accessible sur <http://flipbook.lemoci.com> ou via le site <http://www.lemoci.com> en indiquant votre email et mot de passe.



### 1/ Les outils

Les outils permettent d'accéder aux fonctions suivantes de déplacement dans la page.

#### Main

- Ce mode est particulièrement adapté à la lecture de documents textes car il offre une ergonomie « one-clic ».
- Glisser déplacer : clic long + déplacement.
- Le clic court permet de zoomer à la définition de lecture et de dézoomer, selon le facteur de zoom choisi.

#### Zoom

- Le curseur de zoom permet à l'utilisateur de choisir son facteur de grossissement.
- Facteur de zoom préféré : l'utilisateur peut cliquer sur la double page jusqu'à obtenir la résolution de lecture qu'il juge la plus confortable. Cliquez sur Régler pour sauvegarder la valeur choisie.

#### Imprimer

- Possibilité d'imprimer soit la page entière ou une suite de pages. L'impression est réservée aux abonnés ayant un abonnement MOCI en version papier + numérique. Les abonnés ayant seulement la version numérique ne pourront pas imprimer.

### 2/ Naviguer

L'utilisateur peut également naviguer directement dans le numéro :

- Page suivante ou précédente : repérez les pages par des flèches placées sur le côté de la fenêtre de lecture.
- Accès direct à une page : permet de poursuivre la lecture d'un article ou d'aller directement à la page de son choix.

### 3/ Autres fonctionnalités

- Recherche rapide dans le document : saisir un mot dans la zone de recherche, cliquez, puis consultez sur la partie droite les pages contenant le mot.
- Mes favoris : la page consultée peut être rangée dans un dossier personnel.

Découvrez la version demo dès aujourd'hui sur [www.lemoci.com](http://www.lemoci.com)

### Alain Taieb épingle le manque de solidarité des grands groupes français à l'export

« Nous répondons à des appels d'offres venus de groupes de toute l'Europe : en Espagne, ils sont en espagnol, en Allemagne, ils sont en allemand, en France, ils sont pour moitié en anglais ! » Alain Taieb, P-dg du groupe de services Mobilitas - une ETI spécialisée dans les services destinés à accompagner l'installation des entreprises à l'étranger - n'a pas mâché ses mots pour illustrer le manque de solidarité des grands groupes français vis-à-vis des PME devant Nicole Bricq, lors d'une réunion du Medef Ile-de-France le 3 octobre... (suite sur [www.lemoci.com](http://www.lemoci.com))

### Tensions UE/Russie : Bruxelles attaque Gazprom en justice pour défendre Vilnius

Un nouveau dossier empoisonne depuis peu les relations déjà tendues entre l'Union européenne (UE) et la Russie à propos des projets d'accords de libre-échange de Bruxelles dans le cadre du partenariat oriental. Et cette fois ce ne sont plus seulement les ex-républiques soviétiques qui sont au centre de la querelle mais également les prix du gaz pratiqués par le géant Gazprom... (suite sur [www.lemoci.com](http://www.lemoci.com))

### Salons de l'aviculture : Viv Europe remporte une manche contre EuroTier

C'est un coup dur pour Deutsche Messe Hannover, l'organisateur de l'Exposition internationale pour la production et la gestion animales EuroTier, à Hanovre (Allemagne). Le groupe de pression ShowCo ([www.showco.org](http://www.showco.org)), qui réunit quelque 45 grands noms du secteur de l'aviculture, a recommandé en 2014 de participer au salon concurrent Viv Europe (20-22 mai) à Utrecht (Pays-Bas), organisé par VNU Exhibitions Europe... (suite sur [www.lemoci.com](http://www.lemoci.com))

### Accord d'investissement : Bruxelles et Pékin veulent lancer les négociations dès novembre

Consolider dans un cadre unique tous les traités bilatéraux d'investissement et booster ainsi le flux d'investissements entre l'Union européenne (UE) et la Chine : l'objectif d'un accord sur l'investissement est désormais partagé par les deux partenaires qui semblent pressés d'entamer les pourparlers... (suite sur [www.lemoci.com](http://www.lemoci.com))

**POUR  
CONTACTER  
LA RÉDACTION**  
**01 53 80 74 00**

**POUR VOUS ABONNER**  
**01 53 80 74 30**  
[abonnement@lemoci.com](mailto:abonnement@lemoci.com)  
Toutes nos offres p. 91

**POUR JOINDRE  
LE SERVICE  
PUBLICITÉ**  
**+33 (0)1 49 70 12 07**

## PLANÈTE

- 3 Mode d'emploi
- 4 • Revue de sens
  - Tableau de bord du commerce international
  - The good ideas

## PAYS & MARCHÉS

### Agenda

50 Salons, missions et rencontres

### Appels d'offres & projets

52 Appels d'offres, projets industriels

## FINANCE

90 Tableau de bord change FullHedge

## CARRIÈRE

92 **Fiche mobilité internationale n° 8**

## JURIDIQUE, DOUANE & FISCALITÉ

94 **Fiche douane pratique n° 77**

### Réglementation

96 Brèves réglementaires

### 12 CAMEROUN Guide business 2013

#### 18 Entreprises

Creuser son sillon dans un environnement difficile

#### 24 Présence française

La France maintient son rang dans les investissements

#### 30 Aide au développement

Comment l'AFD veut intervenir dans l'électricité

#### 32 Secteurs porteurs

• Énergie, alimentation et vin, horticulture, infrastructures de transport

#### 42 Réglementation

Ce qu'il faut savoir pour s'implanter et exporter

#### 48 Pratique

### 56 HONG KONG Guide business 2013

#### 62 Entreprises

Un ticket d'entrée cher mais qui peut rapporter gros : témoignages d'entreprises

#### 70 Relations bilatérales

IDE et échanges commerciaux

#### 74 Secteurs porteurs

• Agroalimentaire, greentech, construction BTP, marché de l'art

#### 82 Réglementation

Ce qu'il faut savoir pour s'implanter et exporter

#### 86 Pratique

## LE MOCI

### ÉDITEUR Sedec SA

11 rue de Milan - 75 009 Paris - France  
Téléphone : +33 (0) 1 53 80 74 00  
www.lemoci.com

### Directeur de la publication

Vincent Lалу

### RÉDACTION

#### Rédactrice en chef :

Christine Gilguy (31)

#### Grand reporter :

François Pargny (23)

Ont collaboré à ce numéro : Venice

Affre, Florence de Changy, Bernard Parent

Maquette : Delphine Miot, rédactrice graphiste (37)

Pour joindre votre correspondant par téléphone, composez le +33 (0) 1 53 80 74 suivi des deux derniers chiffres du poste.

### PUBLICITÉ

#### Directeur Commercial :

Philippe Chebanec (10)

#### Directeur de Clientèle Internationale :

Christophe Bonami (01)

#### Directrice de Clientèle Internationale :

Pauline Conjard (07)

#### Antenne régionale sud :

Karine Rosset

(+33 (0)4 26 84 57 87)

#### Assistante commerciale

et responsable technique :

Cindy Renaud (14)

Fax de la publicité : +33 (0) 1 49 70 12 69

### MOCI EVENEMENTS

#### Chef de projet pôle Événement :

Benoit de Montmarin

(+33 (0)1 49 70 12 73)

### GESTION, ADMINISTRATION

#### Directrice générale adjointe :

Delphine Chêne

#### Directrice de la diffusion et du Web

marketing :

Valérie Bardon

#### Directeur de la fabrication :

Robin Loison

#### Webmaster :

Pierre Lалу

#### Comptabilité, gestion :

Évelyne Montecot (08), Valérie Perrin

#### Conception graphique : amarena

### Impression

Imprimerie de Champagne  
Rue de l'Etoile de Langres  
ZI Les Franchises - 52200 Langres

### Commission paritaire.

Publication n° 0916 T 81051  
ISSN : 0026-9719. Dépôt légal à parution

L'adresse électronique des collaborateurs permanents est : [prenom.nom@lemoci.com](mailto:prenom.nom@lemoci.com)

**Copyright** : toute reproduction, même partielle, des textes et documents parus dans le présent numéro est soumise à l'autorisation préalable de la rédaction Magazine bimensuel.  
Photos de couverture : F. Pargny  
jo - Fotolia.com

**Abonnement 1 an** (24 numéros + Lettre confidentielle + accès web limité) 285,88 euros TTC.

#### Service abonnement :

Tél. : 01 53 80 74 30

[abonnement@lemoci.com](mailto:abonnement@lemoci.com)

**Tarif étranger** : nous consulter

# Planète

## Le retour fragile de la croissance

### Le planisphère de la crois



\* (Hors Islande et Israël) et Chine inclus.

Après 3 % en 2012, l'institut privé d'études économiques Coe-Rexecode maintient son scénario prudent d'une croissance économique mondiale en légère accélération : il table sur une croissance de 2,7 % en 2013 et de 3,2 % en 2014, selon ses dernières prévisions, publiées le 1er octobre. La zone euro est sortie de la récession, mais la croissance restera faible en 2014. Selon l'institut, le PIB se contracterait de 0,4 % cette année, puis progresserait de 0,8 % en 2014. La poursuite de la montée des créances douteuses dans les bilans bancaires, notamment en Italie (ou les prévisions sont de - 1,9 % en 2013/0,1 % en 2014), constitue une fragilité pour l'économie européenne dans son ensemble. La croissance de la Grèce estimée à - 4,6 % en 2013, s'établirait à - 1 % en 2014. L'institut améliore également les prévisions de croissance de Chypre (- 3 % en 2014 contre - 5,3 % en 2013) et du Portugal (de - 2,5 % en 2013 à 0 % pour 2014).

Outre-Atlantique, la croissance s'installe et crée des emplois. La consommation des ménages demeure en revanche fragile même si elle tient plutôt bien jusqu'ici grâce à une baisse du taux d'épargne et à une reprise de l'endettement à la consommation. Favorable à la réduction

du déficit budgétaire, la croissance des États-Unis devrait s'élever à 2,5 % en 2014 contre 1,7 % en 2013. Redoutée l'an passée, la "falaise fiscale" américaine est en passe d'être surmontée, estime l'institut qui a fait ses prévisions avant le « shutdown ». Mais les obstacles à la restauration d'une croissance mondiale soutenue restent nombreux. Au Canada, la croissance avancerait à 2,2 % en 2014 contre 1,7 % en 2013. Au Mexique, la croissance ferait plus que doubler passant de 1,5 % cette année à 3,2 % en 2014. Au Japon, des premiers résultats positifs de « l'Abe-nomics » commencent à se manifester. « La consommation privée est le moteur surprise de la croissance depuis le début de l'année. Les exportations ont bénéficié des gains de compétitivité liés à la chute du yen, restaurant la confiance des entrepreneurs et stimulant leurs projets d'investissement », explique l'institut. La croissance est donc évaluée à 1,6 % pour 2014 (contre 1,9 % en 2013).

En Chine (hors OCDE), les signes de ralentissement de l'économie émis jusqu'au printemps sur fond de crise de liquidité bancaire se sont plutôt atténués. L'institut table ainsi sur une croissance de 7,3 % pour 2014 après 7,5 % en 2013.

Venice Affre

## sance économique dans les pays de l'OCDE\* pour 2014



Source : Coe-Rexecode, perspectives économiques 2013/2014

## Revue de sens

**1/ Mieux vaut-il entrer en faculté au mérite ou au loto ?** Quelques présidents d'universités commencent à oser poser la question. Notamment ceux dont les filières de licence (une sur quatre) ont dû tirer leurs étudiants au sort tant ils étaient nombreux à vouloir entrer en première année. Mais alors que fera-t-on de ceux qui ne seront pas admis dans les facultés ? On en fera souvent des chômeurs, comme ceux d'ailleurs que les dites universités n'auront pas su former à la vie active après les avoir sélectionnés. La formation, première ou permanente. Un gâchis bien français qui nous pénalise dans la compétition mondiale.

**2/ Même si elle est dernière à l'indice de confiance du commerce établi par HSBC,** la France devrait trouver matière à se réjouir de la principale conclusion de l'enquête que l'institut TNS vient de réaliser auprès des responsables de l'export dans une vingtaine de pays, pour le compte de la banque. L'étude TNS-HSBC conclut notamment à une croissance de 8 % du commerce mondial, croissance tirée par les dépenses d'infrastructures que devront engager de nombreux pays émergents. Or,

qu'il s'agisse d'assainissement, de BTP, d'immobilier ou de transport (matériel et infrastructures) la France peut compter sur une dizaine de champions nationaux (d'Alstom à Vinci) pour briller dans cette course au développement et à la modernisation des infrastructures de nombreux pays d'Asie, du Moyen-Orient et d'Amérique latine.

**3/ Attention aux classements en trompe l'œil.** Nos confrères de Thomson-Reuters classent cette année encore 12 entreprises et organismes français dans le top 100 de l'innovation. Mais plus que le dynamisme de la recherche française, c'est son hyper concentration en organismes publics type CNRS, ou en grandes sociétés du CAC 40 qui explique ce résultat. Car le classement américain ignore les résultats des entreprises moyennes où l'Allemagne, seulement 4<sup>e</sup>, nous devanceraient largement et il ne tient pas compte des dépôts de brevets, ce qui exclue les Chinois.

**4/ Décidément 2013 sera la grande année d'Airbus.** Non seulement le constructeur européen distance largement

son rival américain Boeing au nombre de commandes (1 143 contre 833) mais surtout Airbus vient enfin d'entrer sur le très fermé marché japonais des longs courriers avec un contrat de 9,5 milliards d'achats fermes de 31 A350-900 et 1000, et une option sur 25 appareils supplémentaires pour un montant de 7 milliards d'euros signés à Japan Airline. Prochaine manche de la guerre Airbus-Boeing au Japon : le choix que doit faire au printemps All Nippon Airways pour le remplacement de 25 Boeing 777.

**5/ L'avenir du champagne serait-il hors d'Europe.** Oui si l'on en croit les statistiques très officielles du Centre interprofessionnel du vin de Champagne (CIVC) qui note que pour la première fois depuis le début du XX<sup>e</sup> siècle, les ventes hors Europe (États-Unis, Chine, Japon, etc.) ont dépassé celles du vieux continent. Statistiques encore plus significatives quand on sait que le Royaume-Uni ou la Belgique sont aussi d'importantes bases de trading dont les stocks de champagne ont souvent tendance à repartir hors d'Europe.

## THE PLACE TO BE



### Le Stan Café à Hong Kong

Ce n'est pas parce qu'il fait sécher son piment d'Espelette, encordé comme au Pays Basque autour de son pas-de-porte que le Stan Café, situé sur le toit du centre commercial Stanley Plaza à Hong Kong, est plus basque que breton. Avec ses 200 m<sup>2</sup> sous des hauts plafonds et des gros abat-jour métalliques noir qui lui

donne un genre loft new-yorkais, le Stan Café, offre, outre une belle vue dégagée sur les hauteurs de Stanley, village du sud de l'île de Hong Kong, des produits des quatre coins de la France. Des huîtres Marennes d'Oléron, du poulet des Landes, (rôti sur place le dimanche), un choix impressionnant de fromages (une soixantaine référencés), des saucissons de porc et de canard, et même, au rayon confiserie, du chocolat fondant au Carambar... De quoi palier à n'importe quel cafard de Français exilé loin de chez lui... Même si le village touristique et balnéaire de Stanley est en passe de s'appeler Little Paris tant les Français y sont nombreux. « On vend ce que les gens pourraient acheter sur les marchés », indique le propriétaire Emmanuel Vallier. Côté restaurant, le même esprit prévaut. Sole meunière de Guilvinec (pêche de petit bateau) avec purée maison (450 HKD), ou confit de canard de la Maison Samaran, un producteur toulousain, avec pommes de terre aillées persillées (198 HKD). La pâtisserie est faite dans l'esprit « pâtisserie du dimanche ». Des classiques donc : tartelettes au citron, éclairs, Paris-Brest. Il y a quelques desserts plus sophistiqués, mais c'est dans le classique que le café veut ancrer son identité.

*Florence de Changy*

#### STAN CAFÉ

23 Carmel Road, Shop 505,  
Stanley Plaza, Roof top - Hong Kong - Tél. : 2324 9008

# Jean-François Gendron (CCI international)

« Nous sommes complètement dans la logique de France international »

« Actuellement l'Europe c'est 84 % des exportations des entreprises françaises, c'est bien, mais il faut aller au-delà de l'Europe. Notre rôle est de les y aider. C'est aussi de contribuer à la stratégie internationale de tous les acteurs ». Jean-François Gendron, président depuis juin 2013 de CCI international – l'organisation qui mutualise les moyens à l'international des CCI en France et des CCI françaises à l'étranger –, n'est pas homme à aborder la question du rapprochement avec Ubifrance avec un esprit polémique, même si comme tous ses pairs, l'annonce de l'ampleur des ponctions budgétaires sur le réseau des CCI l'a plutôt refroidi et l'inquiète pour l'avenir. « Il y a eu des frictions, notamment entre Ubifrance et l'Uccife. Le passé ne m'intéresse pas beaucoup, ce qui m'inté-

resse, c'est qu'il y a une volonté d'Ubifrance et de CCI international de travailler intelligemment et de concert mieux qu'on ne l'a fait jusqu'à présent ». La coopération avec tous les acteurs de l'aide à l'export, sans faux-semblant ni querelles de pouvoir, il la pratique depuis des années dans sa région, les Pays de la Loire, où il préside CCI international Pays de la Loire en même temps que la CCI de Nantes Saint-Nazaire. Une région considérée comme un modèle du genre : le conseil régional délègue complètement à CCI international la mise en œuvre des programmes et des aides à l'export qu'il finance, et celle-ci travaille en bonne entente avec les autres organismes que ce soit Ubifrance, les CCEF, les acteurs privés ou la toute jeune Bpifrance export. En tant que chef d'entreprise, c'est un



D.R.

pragmatique, qui connaît les difficultés d'un déploiement au grand export pour une PME. Celle qu'il dirige, Sotec Medical, spécialisée dans le mobilier médical et qu'il a reprise il y a douze ans, ne réalise que 10 % à l'export d'un chiffre d'affaires qui atteint un peu moins de 13 millions d'euros. Mais c'est une part qu'il veut développer : il vient d'installer un V.I.E en Chine, où il a créé une petite joint-venture.

Christine Gilguy



## Tableau de Bord du Commerce International

### Importations des Etats-Unis : les Asiatiques et les Américains en tête des fournisseurs

À l'heure des négociations pour un accord de partenariat entre l'Union européenne (UE) et les États-Unis, force est de constater que seuls trois pays de l'UE figurent parmi les dix premiers fournisseurs de la première puissance économique mondiale entre janvier et juillet 2013 : Allemagne (cinquième position), Royaume-Uni (septième) et France (neuvième). Asiatiques et Américains occupent, en effet, les premiers rangs.

En l'occurrence, la Chine et les deux partenaires des États-Unis dans l'accord de libre-échange nord-américain (Alena), Canada et Mexique, sont les seuls à dépasser la barre symbolique des 100 milliards, la Chine très largement (184 milliards) et le Canada aussi (146 milliards), d'après la base de données GTA/GTIS.

Toutefois, leurs performances pendant ces sept mois sont moindres que celles des États européens (en particulier l'Allemagne, + 3,33 %), de la Corée du Sud (+ 4,06 %) et de l'Inde (+ 3,26 %).

Globalement, les importations des États-Unis ont perdu 3,37 % par rapport aux sept premiers mois de 2012, les nations du Top 10 enregistrant les plus fortes diminutions de leurs livraisons étant le Japon (- 8,19 %) et surtout l'Arabie saoudite (- 21,69 %).

François Pargny

### LES DIX PREMIERS FOURNISSEURS DES ÉTATS-UNIS ENTRE JANVIER ET JUILLET 2013

